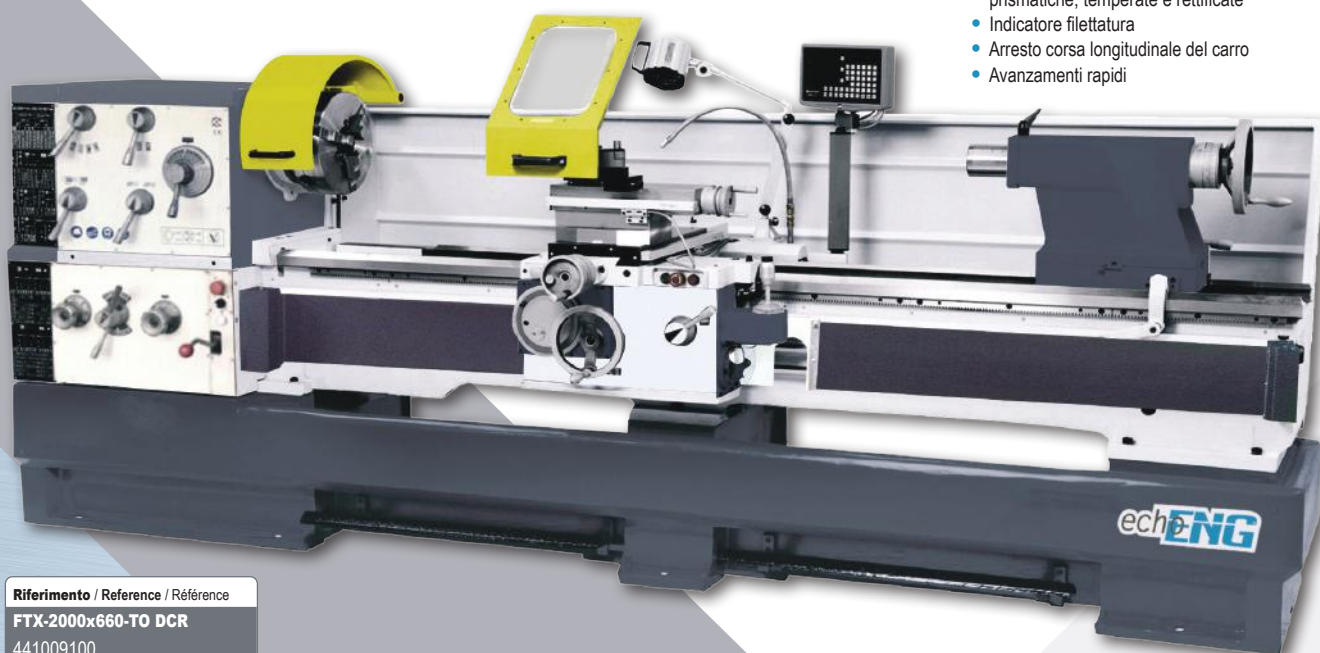


Torni paralleli
Parallel lathes
Tours parallèles



- Torno professionale, design robusto con guide prismatiche, temperate e rettificate
- Indicatore filettatura
- Arresto corsa longitudinale del carro
- Avanzamenti rapidi

Riferimento / Reference / Référence

FTX-2000x660-TO DCR
441009100

ACCESSORI INCLUSI	STANDARD EQUIPMENT	ACCESSOIRES INCLUS
Mandrino autocentrante a 3 griffe Ø315 mm	Self-centering 3 jaws chuck Ø315 mm	Mandrino di tour 3 morsi in fonte Ø315 mm
Mandrino 4 griffe indipendenti Ø400mm	Independent 4 jaws chuck Ø400mm	Mandrino 4 morsi indipendenti Ø400mm
Flangia Ø450 mm	Face plate Ø450 mm	Plateau à fente Ø450 mm
Lunetta fissa e mobile	Steady and follow rests	Lunetta fissa et à suivre
Bussola riduzione CM7-CM5	Reduction sleeve CM7-CM5	Réducteur CM7-CM5
Lampada	Light system	Lampe à travail
Chiavi di servizio	Service wrenches	Clés de service



Mod. DCR

- Visualizzatore digitale montato di serie
- DRO installed as a standard feature
- DRO installé en standard

- Professional lathe, solid design with prismatic, tempered and rectified guides
- Thread indicator
- Longitudinal cross slide travel arrest
- Rapid feed
- Tour professionnel, conception robuste avec guides prismatiques, trempés et rectifiés
- Indicateur de fil
- Course longitudinale du chariot arrêtée
- Avances rapides

				FTX-3000x660-TO DCR	FTX-2000x660-TO DCR
Diametro tornibile sul banco	Max. swing over bed	Diamètre au dessus du banc	mm	660	660
Diametro tornibile nell'incavo	Max. swing over gap	Diamètre au dessus du banc rompu	mm	900	900
Diametro tornibile sul carro	Max. swing over cross slide	Diamètre au dessus du chariot	mm	440	440
Distanza punta	Distance between centers	Distance entre pointes	mm	3000	2000
Ø foro mandrino	Spindle bore	Alésage de la broche	mm	105	105
Cono mandrino	Taper spindle bore	Cône de broche		CM7	CM7
Cono contropunta	Taper of tailstock sleeve	Cône de broche poupée		CM5	CM5
Ø contropunta	Diameter tailstock sleeve	Diamètre de broche poupée	mm	90	90
Corsa contropunta	Travel tailstock sleeve	Course de broche poupée	mm	235	235
Velocità	Spindle speeds	Nombre de vitesses		16	16
Gamma velocità	Spindle speed range	Plage de vitesses	rpm	25-1600	25-1600
Trmissione	Transmission	Transmission		Ingranaggi / Gears / Engrenages	
Avanzamenti longitudinali	Long. feeds range	Plage de avances longitudinales	mm/rev.	0,044-1,28	0,044-1,28
Avanzamenti trasversali	Cross feeds range	Plage de avances trasversales	mm/rev.	0,022-0,74	0,022-0,74
Filettatura metrica	Metric threads range	Nombre et plage filetages métriques	mm	54 passi / 0,45-120	54 passi / 0,45-120
Filettatura in pollici	Inch threads range	Nombre et plage filetages en pouce	tpi	54 passi / 7/16-80	54 passi / 7/16-80
Filettatura in d.p.	Diametral threads range	Nombre et plage filetages diamétral	d.p.	42passi / 7/8-160	42passi / 7/8-160
Filettatura moduli m.p.	Modular threads range	Nombre et plage pas de vis en module	m.p.	46 passi / 0,25-60	46 passi / 0,25-60
Alimentazione	Voltage	Alimentation	V/Hz/Ph	400/50/3 Ph	400/50/3 Ph
Potenza	Power	Puissance	kW	7,5	7,5
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	mm	4740x1140x1840	3740x1140x1840
Peso	Weight net-gross	Poids net-brut	kg	3710	3345

Torni paralleli

Parallel lathes

Tours parallèles



- Tornio professionale, design robusto con guide prismatiche, temperate e rettificata
- Arresto automatico ad una determinata lunghezza dal pezzo
- Indicatore filettatura
- Arresto corsa longitudinale del carro

- Professional lathe, solid design with prismatic, tempered and rectified guides
- Automatic stop at a certain length from the piece
- Thread indicator
- Longitudinal cross slide travel arrest

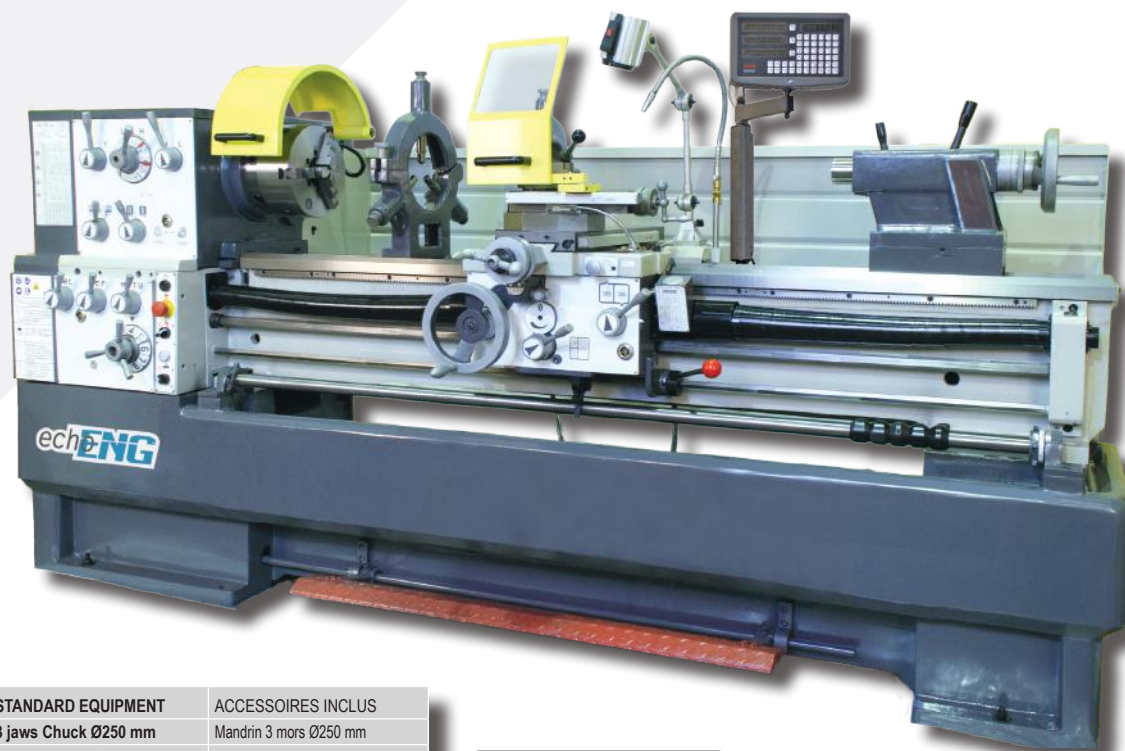
- Tour professionnel, conception robuste avec guides prismatiques, trempés et rectifiés
- Arrêt automatique à une certaine longueur de la pièce
- Indicateur de fil
- Course longitudinale du chariot arrêtee



- Visualizzatore digitale montato di serie
- DRO installed as a standard feature
- DRO installé en standard



- Torretta a cambio rapido inclusa
- Quick-change turret included.
- Tourelle à changement rapide incluse



ACCESSORI INCLUSI	STANDARD EQUIPMENT	ACCESSOIRES INCLUS
Mandrino 3 griffe Ø250 mm	3 jaws Chuck Ø250 mm	Mandrin 3 mors Ø250 mm
Mandrino 4 griffe Ø320 mm	4 jaws Chuck Ø320 mm	Mandrin 4 mors Ø320 mm
Flangia Ø350 mm	Ø350 mm Faceplate	Plateau à fente Ø350 mm
Lunetta fissa e mobile	Steady and follow rests	Lunette fixe et à suivre
Protezione per mandrino	Metal chuck guard	Protecteur Mandrin
Sistema di raffreddamento	Coolant system	Système de refroidissement
Lampada	Light system	Lampe
Protezione telescopica per barra di avanzamento	Leadscrew cover	Protecteur télescopique tige fileté

Riferimento / Reference / Référence

FTX-1500x460-TO DCR
441027100

Avanzamenti rapidi per mod. FTX-1500x460-TO DCR (optional)
Rapid feed for mod. FTX-1500x460-TO DCR (optional)
Avances rapides per mod. FTX-1500x460-TO DCR (optional)

				FTX-1500x460-TO DCR	FTX-1000x460-TO DCR
Diametro tornibile sul banco	Swing over bed	Diamètre tournant sur le banc	mm	460	460
Diametro tornibile sull'incavo	Max. swing over gap	Diamètre au dessus du banc	mm	690	690
Diametro tornibile sul carro	Max. swing over cross slide	Diamètre au dessus du chariot	mm	274	274
Distanza punta	Distance between centers	Distance entre pointes	mm	1500	1000
Diametro foro mandrino	Spindle bore	Alésage de la broche	mm	82	82
Cono mandrino	Spindle bore taper	Cône de broche		CM7	CM7
Cono contropunta	Taper of tailstock sleeve	Cône de broche poupée		CM4	CM4
Diametro contropunta	Diameter tailstock sleeve	Diamètre de broche poupée	mm	60	60
Corsa contropunta	Travel tailstock sleeve	Course de broche poupée	mm	120	120
N° Velocità	Spindle speeds	Nombre de vitesses		12	12
Gamma delle velocità	Spindle speed range	Plage de vitesses	rpm	25-2000	25-2000
Trasmissione	Transmission	Transmission		Ingranaggi / Gears / Engrenages	
Avanzamenti longitudinali	Long. feeds range	Plage de avances longitudinales	mm/rev.	0,031-1,7	0,031-1,7
Avanzamenti trasversali	Cross feeds range	Plage de avances trasversales	mm/rev.	0,014-0,784	0,014-0,784
Filettatura metrica	Metric threads range	Nombre et plage filetages métriques	mm	47 passi / 0,2-14	47 passi / 0,2-14
Filettatura in pollici	Inch threads range	Nombre et plage filetages en pouce	tpi	50 passi / 112-4	50 passi / 112-4
Gamma passi diametri	Diametral threads range	Nombre et plage filetages diamétral	d.p.	50 passi / 4-112	50 passi / 4-112
Gamma passi modulari	Modular threads range	Nombre et plage pas de vis en module	m.p.	34 passi / 0,1-7	34 passi / 0,1-7
Alimentazione	Voltage	Alimentation	V/Hz/Ph	400/50/3 Ph	400/50/3 Ph
Potenza	Power	Puissance	kW / Ph	5,5	5,5
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	mm	2800x1120x1560	2250x1120x1620
Peso	Weight	Poids	kg	1860	1695

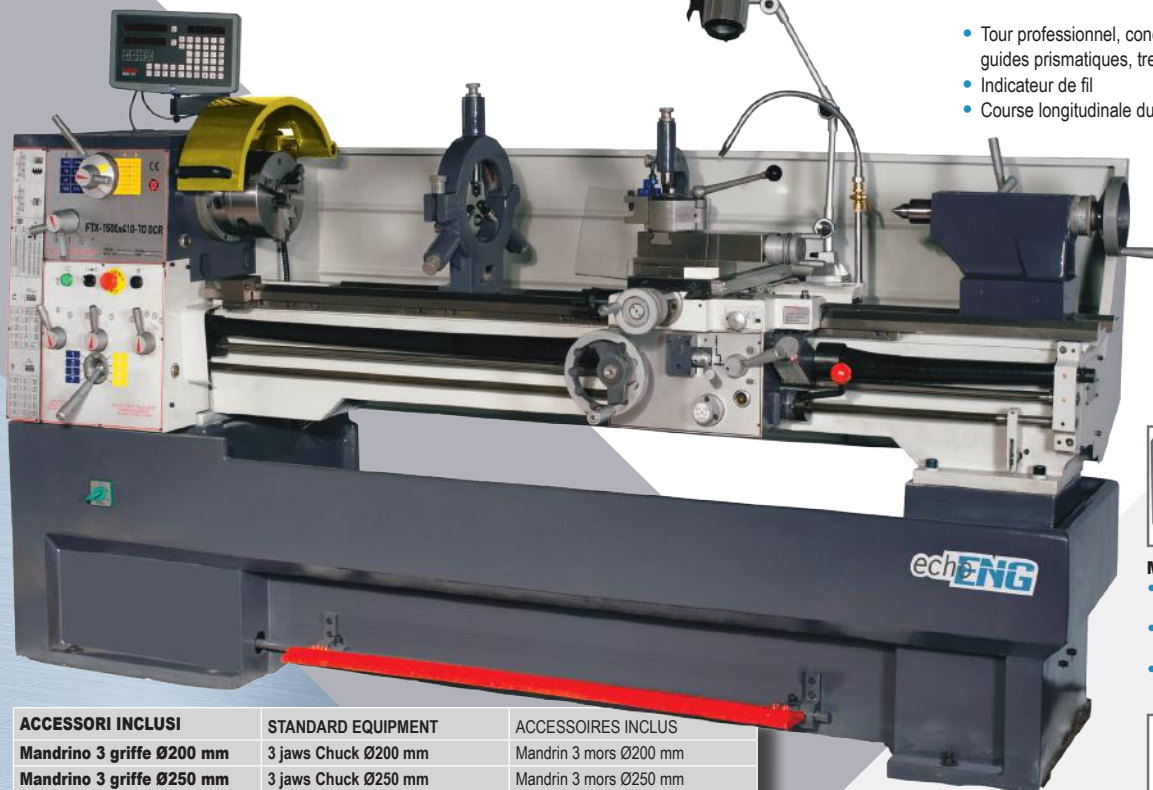
Torni paralleli
Parallel lathes
Tours parallèles



- Tornio professionale, design robusto con guide prismatiche, temperate e rettificata
- Indicatore filettatura
- Arresto corsa longitudinale del carro

- Professional lathe, solid design with prismatic, tempered and rectified guides
- Thread indicator
- Longitudinal cross slide travel arrest

- Tour professionnel, conception robuste avec guides prismatiques, trempés et rectifiés
- Indicateur de fil
- Course longitudinale du chariot arrêtée



Mod. DCR

- Visualizzatore digitale montato di serie
- DRO installed as a standard feature
- DRO installé en standard



Mod. DCR

- Torretta a cambio rapido inclusa
- Quick-change turret included
- Tourelle à changement rapide incluse

Riferimento / Reference / Référence

FTX-1500x410-TO DCR
441028000

ACCESSORI INCLUSI	STANDARD EQUIPMENT	ACCESSOIRES INCLUS
Mandrino 3 griffe Ø200 mm	3 jaws Chuck Ø200 mm	Mandrin 3 mors Ø200 mm
Mandrino 3 griffe Ø250 mm	3 jaws Chuck Ø250 mm	Mandrin 3 mors Ø250 mm
Flangia Ø320 mm	Ø320 mm Faceplate	Plateau à fente Ø320 mm
Lunetta fissa e mobile	Steady and follow rests	Lunette fixe et à suivre
Protezione per mandrino	Metal chuck guard	Protecteur Mandrin
Sistema di raffreddamento	Coolant system	Système de refroidissement
Lampada	Light system	Lampe
Protezione telescopica per barra di avanzamento	Leadscrew cover	Protecteur télescopique tige fileté

				FTX-1500x410-TO DCR	FTX-1000x410-TO DCR	FTX-1000x410-TO
Diametro tornibile sul banco	Swing over bed	Diamètre tournant sur le banc	mm	410	410	410
Diametro tornibile sull'incavo	Max. swing over gap	Diamètre au dessus du banc	mm	580	580	580
Diametro tornibile sul carro	Max. swing over cross slide	Diamètre au dessus du chariot	mm	255	255	255
Distanza punte	Distance between centers	Distance entre pointes	mm	1500	1000	1000
Diametro foro mandrino	Spindle bore	Alésage de la broche	mm	52	52	52
Cono mandrino	Spindle bore taper	Cône de broche		CM6	CM6	CM6
Cono contropunta	Taper of tailstock sleeve	Cône de broche poupée		CM4	CM4	CM4
Diametro contropunta	Diameter tailstock sleeve	Diamètre de broche poupée	mm	50	50	50
Corsa contropunta	Travel tailstock sleeve	Course de broche poupée	mm	120	120	120
N° Velocità	Spindle speeds	Nombre de vitesses		16	16	16
Gamma delle velocità	Spindle speed range	Plage de vitesses	rpm	42-1800	42-1800	42-1800
Trasmissione	Transmission	Transmission		Ingranaggi / Gears / Engrenages		
Avanzamenti longitudinali	Long. feeds range	Plage de avances longitudinales	mm/rev.	0,05-1,7	0,05-1,7	0,05-1,7
Avanzamenti trasversali	Cross feeds range	Plage de avances trasversales	mm/rev.	0,025-0,85	0,025-0,85	0,025-0,85
Filettatura metrica	Metric threads range	Nombre et plage filetages métriques	mm	39 passi / 0,2-14	39 passi / 0,2-14	39 passi / 0,2-14
Filettatura in pollici	Inch threads range	Nombre et plage filetages en pouce	tpi	54 passi / 2-72	54 passi / 2-72	54 passi / 2-72
Gamma passi diametri	Diametral threads range	Nombre et plage filetages diamétral	d.p.	21 passi / 8-44	21 passi / 8-44	21 passi / 8-44
Gamma passi modulari	Modular threads range	Nombre et plage pas de vis en module	m.p.	15 passi / 0,3-3,5	15 passi / 0,3-3,5	15 passi / 0,3-3,5
Alimentazione	Voltage	Alimentation	V/Hz/Ph	400/50/3 Ph	400/50/3 Ph	400/50/3 Ph
Potenza	Power	Puissance	kW	2,2/3,3	2,2/3,3	2,2/3
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	mm	2560X1140X1640	2060x1140x1640	2060x1140x1640
Peso	Weight	Poids	kg	1600	1550	1550

Torni paralleli
Parallel lathes
Tours parallèles



Riferimento / Reference / Référence

FTX-1000x360-TO DCR

441040000

- Ingranaggi di precisione sulla testa
- Movimenti longitudinali e trasversali automatici
- Indicatore filettatura

- Precision headstock gears
- Automatic longitudinal and cross feeds
- Thread indicator

- Engrenages de précision sur la tête
- Avancement automatique du chariot longitudinal et transversal
- Indicateur de filetage



Riferimento / Reference / Référence

FTX-1000x330-TO DCR

441080000

ACCESSORI INCLUSI	STANDARD EQUIPMENT	ACCESSOIRES INCLUS
Mandrino 3 griffe Ø200 mm	3 jaws Chuck Ø200 mm	Mandrin 3 mors Ø200 mm
Mandrino 4 griffe Ø200 mm	4 jaws Chuck Ø200 mm	Mandrin 4 mors Ø200 mm
Plateau Ø250mm	Ø250 mm Faceplate	Plateau à fente Ø250 mm
Flangia Ø300mm per i modelli FTX-1000x360-TO e FTX-1000x360-TO DCR	Ø300mm Faceplate for models: FTX-1000x360-TO e FTX-1000x360-TO DCR	Plateau à fente Ø300mm pour les modèles FTX-1000x360-TO e FTX-1000x360-TO DCR
Lunetta fissa e mobile	Steady and follow rests	Lunette fixe et à suivre
Sistema di raffreddamento	Coolant system	Système de refroidissement
Lampada	Light system	Lampe
Mod. DCR - Torretta a cambio rapido	Mod. DCR Quick change turret	Mod. DCR - Tourelle à changement rapide
Chiavi di servizio	Service wrenches	Clés de service
Protezione telescopica per barra di avanzamento	Leadscrew cover	Protecteur télescopique tige fileté

				FTX-1000x360-TO DCR	FTX-1000x360-TO	FTX-1000x330-TO DCR	FTX-1000x330-TO
Ø tornibile sul banco	Swing over bed	Diamètre tournant sur le banc	mm	356	356	330	330
Ø tornibile nell'incavo	Max. swing over gap	Diamètre au dessus du banc	mm	506	506	450	450
Ø tornibile sul carro	Max. swing over cross slide	Diamètre au dessus du chariot	mm	220	220	198	198
Distanza punta	Distance between centers	Distance entre pointes	mm	1000	1000	1000	1000
Ø foro del mandrino	Spindle bore	Alésage de la broche	mm	51	51	51	51
Cono mandrino	Spindle bore taper	Cône de broche		CM5	CM5	CM6	CM6
Cono contropunta	Taper of tailstock sleeve	Cône de broche poupée		CM3	CM3	CM3	CM3
Ø contropunta	Diameter tailstock sleeve	Diamètre de broche poupée	mm	45	45	32	32
Corsa della contropunta	Travel tailstock sleeve	Course de broche poupée	mm	120	120	100	100
Velocità	Spindle speeds	Nombre de vitesses		16	16	8	8
Gamma velocità	Spindle speed range	Plage de vitesses	rpm	45-1800	45-1800	70-2000	70-2000
Trasmissione	Transmission	Transmission		Ingranaggi / Gears / Engrenages			
Visualizzatore digitale X-Y	DRO	DRO		SI	No	SI	No
Avanzamenti longitudinali	Long. feeds range	Plage de avances longitudinales	mm/rev.	0,043-0,653	0,043-0,653	0,052-1,392	0,052-1,392
Avanzamenti trasversali	Cross feeds range	Plage de avances trasversales	mm/rev.	0,015-0,220	0,015-0,220	0,09-0,253	0,09-0,253
Filettatura metrica	Metric threads range	Nombre et plage filetages métriques	mm	39 passi / 0,4-7	39 passi / 0,4-7	26 passi / 0,4-7	26 passi / 0,4-7
Filettatura in pollici	Inch threads range	Nombre et plage filetages en pouce	tpi	42 passi / 4-56	42 passi / 4-56	34 passi / 4-56	34 passi / 4-56
Alimentazione	Voltage	Alimentation	V/Hz/Ph	400/50/3 Ph	400/50/3 Ph	400/50/3 Ph	400/50/3 Ph
Potenza	Power	Puissance	kW	1,5 / 2,2	1,5 / 2,2	1,5	1,5
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	mm	1920x760x1450	1920x760x1450	1940x760x1520	1940x760x1520
Peso	Weight	Poids	kg	800	800	640	640

Torni paralleli
Parallel lathes
Tours parallèles



Riferimento / Reference / Référence

FTX-914X300-TO DCR
441080000

- Contropunta con attacco CM3 e una scala graduata mm e pollici
- Motore senza spazzole
- Barra filettatura reversibile per filettature manuali sinistrorse
- Taper of tailstock sleeve CM3 and graduated scale metric and imperial
- Brushless motor
- Reversible leadscrew for left hand threading
- Contre-poupée avec connexion CM3 et échelle graduée mm et pouces
- Moteur sans broches
- Barre de filetage réversible pour filetage manuel pour gauchers

ACCESSORI INCLUSI	STANDARD EQUIPMENT	ACCESSOIRES INCLUS
Mandrino 3 griffe Ø160 mm	3 jaws Chuck Ø160 mm	Mandrin 3 mors Ø160 mm
Piedistallo	Stand	Banc
Lunetta fissa e mobile	Steady and follow rests	Lunette fixe et à suivre
Flangia	Faceplate	Plateau à fente
Contropunta fissa CM3	Dead center CM3	Pointe centrage poupée fixe CM3
Riduttore CM5/CM3	Reducing CM5/CM3	Reducteur CM5/CM3
Protezione telescopica per barra di avanzamento	Leadscrew cover	Protecteur télescopique tige filetée
Chiavi di servizio	Service wrenches	Clés de service

				FTX-914X300-TO DCR	FTX-914X300-TO T	FTX-914X300-TO M
Ø tornibile sul banco	Swing over bed	Diamètre tournant sur le banc	mm	300	300	300
Ø tornibile nell'incavo	Max. swing over gap	Diamètre au dessus du banc	mm	430	430	430
Ø tornibile sul carro	Max. swing over cross slide	Diamètre au dessus du chariot	mm	190	190	190
Distanza punta	Distance between centers	Distance entre pointes	mm	914	914	914
Ø foro del mandrino	Spindle bore	Alésage de la broche	mm	38	38	38
Cono mandrino	Spindle bore taper	Cône de broche		CM5	CM5	CM5
Cono contropunta	Taper of tailstock sleeve	Cône de broche poupée		CM3	CM3	CM3
Ø Contropunta	Diameter tailstock sleeve	Diamètre de broche poupée	mm	32	32	32
Corsa della contropunta	Travel tailstock sleeve	Course de broche poupée	mm	90	90	90
Velocità	Spindle speeds	Nombre de vitesses	rpm	18	18	18
Gamma di velocità	Spindle speed range	Plage de vitesses	rpm	65-1810	65-1810	65-1810
Regolazione della velocità	Transmission	Transmission		Ingranaggi / Gears / Engrenages		
Visualizzatore digitale X-Y	DRO	DRO		SI / Yes / Oui	No	No
Avanzamenti longitudinali	Long. feeds range	Plage de avances longitudinales	mm/rev.	0,079-1,291	0,079-1,291	0,079-1,291
Avanzamenti trasversali	Spindle speed range	Plage de vitesses	mm/rev.	0,017-0,276	0,017-0,276	0,017-0,276
Filettatura metrica	Metric threads range	Nombre et plage filetages métriques	mm	36 passi / 0,4-7	36 passi / 0,4-7	36 passi / 0,4-7
Filettatura in pollici	Inch threads range	Nombre et plage filetages en pouce	tpi	36 passi / 4-60	36 passi / 4-60	36 passi / 4-60
Alimentazione	Voltage	Alimentation	V/Hz/Ph	400/50/3 Ph	400/50/3 Ph	400/50/1 Ph
Potenza	Power	Puissance	kW	1,1	1,1	1,1
Dimensioni	Dimensions	Dimensions	mm	1850x750x1460	1850x750x1460	1850x750x1460
Peso	Weight	Poids	kg	540	540	540